

# CHINO INICIACIÓN A1-

Curso 2017/2018

(Código:04800050)

## 1.INTRODUCCIÓN

Los cursos de chino del CUID (Centro Universitario de Idiomas a Distancia) se ofrecen actualmente en cuatro niveles: Iniciación A1-, Elemental A1, Prebásico A2- y Básico A2. El nivel Iniciación A1- está orientado a alumnos principiantes sin conocimientos previos de la lengua china. El nivel Elemental A1 está diseñado tanto para alumnos que hayan cursado satisfactoriamente Iniciación A1- como para aquellos que tengan el nivel equivalente sin haber realizado el primer curso en el CUID. El nivel Prebásico A2- está pensado para alumnos que hayan superado Elemental A1, así como para aquellos que alcancen el nivel equivalente sin haber hecho los primeros cursos en nuestros centros. El nivel Básico A2 se ofrece a alumnos que hayan aprobado Prebásico A2- o aquellas personas que tengan el nivel equivalente sin haber estudiado previamente en el CUID. En el momento de la matrícula, el alumno puede elegir el nivel que considere más adecuado según su perfil. Iniciado el curso académico en otoño, dispone de un mes para cambiar a otro nivel si lo estima como una mejor opción. Cuenta con la ayuda de su profesor y el coordinador para tomar la decisión.

Los cursos están enfocados a las funciones comunicativas de la lengua. Tienen tres objetivos principales. El primero es que el alumno aprenda a comunicar progresivamente en chino. El segundo objetivo consiste en que el alumno adquiera competencias lingüísticas básicas en tales aspectos como la pronunciación, vocabulario, escritura de caracteres, conocimientos gramaticales, expresión escrita y oral. El tercero es que los cursos sirvan como introducción a aspectos relevantes de la cultura y civilización china. Se pretende atenuar la percepción generalizada sobre la excesiva complejidad de esta lengua e incentivar el interés del alumno por el idioma y cultura chinos. Así mismo se procura motivar al alumno en la continuación y profundización del estudio, para la cual nuestros cursos constituyen una base.

## 2.OBJETIVOS

El nivel Iniciación A1- está ideado para principiantes. Se enfoca en la adquisición de las habilidades comunicativas por parte del alumno. Nuestro objetivo es, al finalizar el curso, alcanzar el nivel A1- del Marco Común Europeo de Referencia en materia de la elaboración de programas de lenguas. El Marco establece el criterio de dicho nivel concretando las competencias del alumno en los siguientes aspectos: es capaz de comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente así como frases sencillas destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato; puede presentarse a sí mismo y a otros, pedir y dar información personal básica sobre su domicilio, sus pertenencias y las personas que conoce, puede relacionarse de forma elemental siempre que su interlocutor hable despacio y con claridad y esté dispuesto a cooperar.

Debido a las dificultades añadidas que supone el idioma chino para alumnos occidentales, consideramos nuestro objetivo alcanzar el nivel A1-, es decir, las habilidades anteriormente mencionadas con un margen de tolerancia sobre la fluidez y espontaneidad de la expresión oral, precisión en la pronunciación, facilidad y rapidez en la comprensión auditiva y la correcta ortografía de la escritura.

## 3.CONTENIDOS

Introducción a los personajes principales del texto

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales b p m n l h, finales a o e i u ü ao en ie in ing uo
4. Prácticas de conversación: decir hola, saludar
5. Fonética: iniciales y finales, puntos clave de la pronunciación, tonos, variación del tercer tono, normas ortográficas
6. Gramática: el orden de las palabras en la oración china
7. Caracteres chinos: los trazos básicos de los caracteres chinos

#### Lección 2 Ni mang ma

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales d t g k f, finales ei ou an ang eng iao iou(-iu)
4. Prácticas de conversación: saludar, preguntar lo que quiere alguien
5. Fonética: el tono neutro, puntos claves de la pronunciación, normas ortográficas
6. Gramática: oraciones con predicado adjetival, preguntas de "sí-no" con "ma"
7. Caracteres chinos

#### Lección 3 Ta shi na guo ren

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales zh ch sh r, finales -i ai uai ong
4. Prácticas de conversación: identificar a una persona, preguntar a alguien su nacionalidad, presentar a las personas
5. Fonética: variación del tercer tono, variación del tono "bu", puntos claves de la pronunciación
6. Caracteres chinos

#### Lección 4 Renshi ni hen gaoxing

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales j q x, finales ia ian iang uei(-ui) uen(-un) üe üan
4. Prácticas de conversación: pedir permiso, preguntar a alguien su nombre, presentarse
5. Fonética: puntos claves de la pronunciación, normas ortográficas
6. Gramática: oraciones con "shi" de predicado (1)
7. Caracteres chinos: reglas del orden de los trazos

#### Lección 5 Canting zai na ´er

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales z c s, finales -i er ion gua an uang ün
4. Prácticas de conversación: preguntar por direcciones, buscar a alguien, pedir disculpas, preguntar la profesión de alguien
5. Fonética: final retroflexo, puntos claves de la pronunciación
6. Gramática: preguntas con pronombre interrogativo
7. Caracteres chinos: combinación de trazos de caracteres (1)

#### Lección 6 (repaso) Women qu youyong, hao ma

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas
3. Ejercicios de fonética: Iniciales z c s, finales -i er ion gua an uang ün
4. Prácticas de conversación: hacer sugerencias, pedir a alguien que repita algo, hacer comentarios
5. Fonética: variación del tono "yi", tabla de las combinaciones de las iniciales y finales en el habla común (Putonghua)
6. Gramática: oraciones con predicado verbal
7. Caracteres chinos: combinación de trazos de caracteres (2)

#### Lección 7 Ni renshi bu renshi ta

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas: indicar una acción de corta duración, la interjección "a", sustantivos utilizados como complementos del nombre
3. Ejercicios y práctica: conocer a gente por primera vez, hablar sobre las asignaturas principales de la carrera
4. Comprensión escrita y reformulación oral
5. Gramática: complementos del nombre, preguntas "verbo-no-verbo", preguntas abreviadas con "ne", posición de los adverbios "ye" y "dou"
6. Caracteres chinos: componentes de los caracteres chinos

#### Lección 8 Nimen jia you jikou ren

1. Texto, palabras nuevas
2. Notas: la partícula modal "a", la conjunción "he", "liang" y "er", ofrecer información adicional, el adverbio "tai"
3. Ejercicios y práctica: hablar de la propia familia, hablar de la propia universidad
4. Comprensión escrita y reformulación oral
5. Gramática: números del 11 al 100, clasificador-numerales con función de complemento del nombre, oraciones con "you", preguntas con "ji" o "duoshao"
6. Caracteres chinos: estructura de los caracteres chinos

## 4. BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

### Comentarios y anexos:

#### Materiales básicos

Se utilizarán los siguientes materiales de la serie EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1:

- 1) EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1- LIBRO DE TEXTO

ISBN 13: 9787561922279 / ISBN13: 978-7-5619-2227-9

AÑO EDICIÓN: 2008

253 PÁGINAS. IDIOMA: ESPAÑOL

- 2) EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1. PACK DE CDs DEL LIBRO DE TEXTO

ISBN 13: 9787887036971 / ISBN 13: 978-7-88703-697-1

AÑO EDICIÓN: 2009

4 CDs (Sólo CDs, no libro). IDIOMA: ESPAÑOL

- 3) EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1- LIBRO DE EJERCICIOS

ISBN 13: 9787561922286 / ISBN13: 978-7-5619-2228-6

AÑO EDICIÓN: 2008

122 PÁGINAS. IDIOMA: ESPAÑOL

4) EL NUEVO LIBRO DE CHINO PRÁCTICO 1. PACK DE CDs DEL LIBRO DE EJERCICIOS

ISBN 13: 9787887036988 / ISBN 13: 978-7-88703-698-8

AÑO EDICIÓN: 2009

2 CDs (Sólo CDs, no libro). IDIOMA: CHINO-ESPAÑOL

Están disponibles en Librería Aprende Chino Hoy, Casa del Libro y otras librerías especializadas en idiomas.

LIBRERÍA APRENDE CHINO HOY

Página Web: [www.aprendechinohoy.com/libreria](http://www.aprendechinohoy.com/libreria)

Dirección de la tienda física:

Calle Núñez Morgado, 4, 28036 Madrid

Tel.: 915231806

CASA DEL LIBRO

[www.casadellibro.com](http://www.casadellibro.com)

## 5. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Materiales complementarios

- CEINOS, PEDRO: Manual de Escritura de los Caracteres Chinos, Miraguano Ediciones. Diccionario Bilingüe Chino-Inglés e Inglés-Chino, Oxford University Press.

- Diccionario Pocket Español-Chino Chino-Español, Herder Editorial, Barcelona.

- GUÍA ESENCIAL DE LA LENGUA CHINA- CLAVES PRÁCTICAS PARA SU APRENDIZAJE

ISBN: 9788494081804. AÑO EDICIÓN: 2013

AUTORES: Francisco Javier López Calvo y Baoyan Zhao. EDITORIAL: ADELI

- Hanzi para recordar- Chino simplificado 1, ISBN: 978-84-254-2643-8

AÑO EDICIÓN: 2009

- NING, CYNTHIA: Communicating in Chinese, Far Eastern Publications, Yale University.

- Radicales chinos más comunes, ISBN: 978-80200-304-0

AÑO EDICIÓN: 2007

- SCURFIELD, ELIZABETH: Serie Teach Yourself - Chinese, publicado en Reino Unido por Hodder Arnold, en EE.UU. por Contemporary Books, división de the McGraw-Hill Companies. CD disponible.

- SISU Diccionario Conciso Chino-Español, Editorial Enseñanza de Lenguas Extranjeras de Shanghai, Shanghai.

- Vivir el chino 50-70 frases- Estudiar en China (Incluye CD), ISBN: 978-7-04-022193-0

- Xinhua Zidian (Diccionario de Caracteres Chinos), Editorial Comercial, Beijing.

<http://chinesepod.com>

<http://hablemoschinomandarin.blogspot.com.es>

<http://www.njstar.com>

<http://www.clavisinica.com/voices.html>

[www.RosettaStone.com](http://www.RosettaStone.com) [www.china.org.cn](http://www.china.org.cn)

[www.idiomachino.com](http://www.idiomachino.com)

[www.language-chinese.net](http://www.language-chinese.net)

[www.linese.com](http://www.linese.com)

[www.mandarintools.com](http://www.mandarintools.com) (Se demuestran 1000 caracteres de uso frecuente en tamaño grande)

[www.people.com.cn](http://www.people.com.cn) [www.zhongwen.com](http://www.zhongwen.com)

<http://livemocha.com/pages/languages/espanol/?lang=es>

## 6.METODOLOGÍA

La enseñanza de la lengua china en el CUID se realiza en régimen semipresencial. Esto implica la asistencia a una sesión de clases presenciales por semana, en la cual el profesor introducirá al alumno en los aspectos fundamentales de la lengua china: la pronunciación, comprensión y expresión escrita / oral, así como en los conocimientos básicos de la escritura china. Se analizarán y se aclararán aquellos aspectos que provoquen confusiones o dudas. Se dará énfasis a la consecución de las destrezas comunicativas y al protagonismo del alumno. No es obligatorio pero altamente recomendable asistir a las clases presenciales siempre que sea posible, especialmente porque de esta forma el alumno se beneficia de la continua corrección de errores de parte del profesor. Otra mitad muy importante del curso consiste en el estudio y práctica del alumno fuera de clase, que requiere como mínimo cuatro horas por semana.

Siendo imprescindible el aprendizaje de la escritura en un estudio sistemático de la lengua china, el tutor introducirá gradualmente conocimientos y ejercicios sobre caracteres chinos.

Es MUY IMPORTANTE informarse de la disponibilidad, horarios, duración y lugar de las clases presenciales del Centro Asociado correspondiente.

Los alumnos deben utilizar activamente el Aula Virtual denominado aLF, una avanzada plataforma interactiva y multifuncional que distingue a la UNED de otras instituciones académicas. Aquí pueden consultar y descargar materiales complementarios de estudio, participar en los distintos foros de debate, plantear dudas y consultas, compartir información y otros recursos.

La ruta para obtener claves de acceso es:

- [www.uned.es](http://www.uned.es)

- Campus UNED

- ¿Aún no tienes claves?

Con las claves válidas, la ruta para acceder es:

- [www.uned.es](http://www.uned.es)

- Acceso al CAMPUS
- Aparece la página de autenticación, introducir usuario / clave y pulsar «Enviar».
- Una vez abierto el Campus, en "PLATAFORMAS DE CURSOS VIRTUALES" pulsar "aLF Curso 2017/18". El alumno ya puede navegar por las distintas áreas del Aula Virtual: Foros de debate, Tablón de anuncios, Materiales del curso, enlaces de interés, etc.

## 7.EVALUACIÓN

Exámenes: dos, oral y escrito.

- El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: *Comprensión Lectora y Expresión Escrita*. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media.
- El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva y Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.
- Importante: Para aprobar el nivel es necesario aprobar cada una de las destrezas que se certifican de manera independiente.

Fechas: junio (convocatoria ordinaria) y septiembre (convocatoria extraordinaria).

Para la prueba escrita se dan dos opciones de día y hora, entre las que el estudiante puede elegir libremente (aparecen en el calendario de exámenes de la UNED y en la página web del CUID).

Para la prueba oral disponen de un amplio rango de fechas (varias semanas) que se comunicarán en la web el CUID.

Lugar:

- Prueba escrita: Centros Asociados donde se realicen exámenes de la UNED (no todas las extensiones son centros de examen, es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba escrita. En Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos. El CUID no es responsable de esta organización y recomienda utilizar la primera de las dos fechas opcionales que se ofrecen).
- Prueba oral: aplicación E-oral (se puede ejecutar desde cualquier PC, no funciona para Mac ni Linux). El estudiante dispondrá de un examen de prueba para comprobar el funcionamiento de la aplicación antes del periodo de evaluación real. Si no cuenta con el equipamiento adecuado puede dirigirse a su Centro Asociado más cercano y solicitar asistencia (siempre con suficiente antelación).

Estructura de las pruebas y calificaciones:

Destrezas	Examen escrito		Examen oral	
	Comprensión lectora y uso de la lengua	Expresión escrita	Comprensión auditiva	Expresión e interacción oral
N.º textos	-	-	-	-
N.º preguntas	20	-	10	-
Máxima calificación	10	10	10	10
Mínimo				

para aprobar	5	6	5	6
Valor del acierto	0.50	-	1	-
Valor del error	-0.16	-	-0.33	-

Tipo de calificación: APTO / NO APTO. Para obtener la calificación de APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre. En esa convocatoria extraordinaria se tendrá que repetir el examen suspenso entero (no solo una de las destrezas que incluya), aunque siempre se considerará la mejor nota como final, es decir, si se aprueba una destreza en junio, nunca podrá suspenderse esa parte en la convocatoria de septiembre.

Certificación: Los estudiantes del CUID podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas.

Revisiones: Para solicitar una revisión de la calificación del examen se aplicará el reglamento de revisión de exámenes de la UNED:

- Cuándo: 7 días naturales tras la publicación de las notas
- Cómo: mediante el formulario establecido (accesible desde la web del CUID), de forma motivada (si no se supera el test de comprensión no procede la revisión, ya que la prueba se considera a partir de ese momento como NO APTA) y enviando la solicitud por correo electrónico al coordinador o coordinadora de la asignatura.
- No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

La prueba oral tiene lugar, normalmente, en mayo (se avisará con antelación en el curso virtual). Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales del CUID deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

## 8.TUTORIZACIÓN

Coordinadora: Natalia Qi Qian

E-mail: [nqi@invi.uned.es](mailto:nqi@invi.uned.es)

Teléfonos:

91 3989431 / 645 769 935 (horario de atención telefónica: viernes 18:00 – 19:00)